

Український державний університет залізничного транспорту



Затверджено
на засіданні
кафедри Іноземних мов
прот. № 1 від 30 серпня 2024 р.

СИЛАБУС

з дисципліни

Іноземна мова

Галузь знань – 07 «Управління та адміністрування»
Спеціальність – 072 «Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок»
Освітні програми – «Управління фінансами, банківська справа та страхування»
Освітній рівень – перший (бакалавр)
Кількість кредитів ЄКТС – 4 (120 годин)
Цикл підготовки – професійний
Семестр – 1,2
Сторінка курсу в MOODLE – <https://do.kart.edu.ua/enrol/index.php?id=12380>

Лектор курсу – Зроднікова Катерина Володимирівна (викладач)
Профайл викладача – <https://kart.edu.ua/staff/zrodnikova-k-v>
Контакти викладача (e-mail) – zrodnikova.inyazdep@kart.edu.ua

Час та аудиторія проведення занять: згідно розкладу –
<https://kart.edu.ua/osvita/portal-rz>

Додаткові інформаційні матеріали: <http://lib.kart.edu.ua/>

Анотація курсу

Навчальна дисципліна «Іноземна мова» формує необхідну комунікативну компетенцію у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій мовах для застосування ефективного спілкування у побутовому та професійному середовищі. Основними завданнями вивчення дисципліни «Іноземна мова» є розвиток знань, вмінь та навичок іншомовної комунікації у різних сферах професійної діяльності. Згідно з вимогами підготовки освітнього рівня бакалавра студенти повинні знати лексичний мінімум, який складається з спеціальних термінів та лексики, пов'язаною зі спеціальністю, яка вивчається студентом; прийоми та методи перекладу тексту по спеціальності; принципи реферування, анотування та складання тезисів.

Також студенти мають навчитися використовувати знання іноземної мови в професійній діяльності та в міжособовому спілкуванні; володіти здібностями до ділової комунікації в професійній сфері, здібністю працювати у колективі; самостійно читати аутентичну літературу по спеціальності та швидко знаходити в ній необхідну інформацію; використовувати електронні словники; застосовувати одержані теоретичні знання прийомів перекладу на практиці.

Курс має на меті сформувати та розвинути наступні компетентності у здобувачів освіти:

Загальні компетентності (ЗК)

ЗК04. Здатність спілкування іноземною мовою.

ЗК05. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.

ЗК11. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ЗК15. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

Спеціальні (фахові) компетентності (СК)

СК09. Здатність здійснювати ефективні комунікації.

СК11. Здатність підтримувати належний рівень знань та постійно підвищувати свою професійну підготовку.

Програмні результати навчання (ПР)

ПР12. Використовувати професійну аргументацію для донесення інформації, ідей, проблем та способів їх вирішення до фахівців і нефахівців у фінансовій діяльності.

ПР15. Спілкуватись в усній та письмовій формі іноземною мовою у професійній діяльності.

Методи навчання:

Вивчення здобувачем освіти навчальної дисципліни відбувається шляхом послідовного і ґрунтовного опрацювання навчальних модулів. Супроводжується навчальним матеріалом, презентаціями, груповими та індивідуальними завданнями. В рамках дисципліни використовуються наступні методи навчання: практичний метод (практичні заняття); робота з навчально-методичною літературою, самонавчання, презентації.

Тематичний план дисципліни складається з модулів, в яких міститься план практичних занять, завдання для організації самостійної роботи. Вивчення модулю закінчується виконанням модульного завдання, яке містить тести за темами курсу, що дає змогу перевірити ступінь засвоєння здобувачами освіти практичних знань з іноземної мови. Необхідним елементом успішного засвоєння матеріалу навчальної дисципліни є самостійна робота здобувачів освіти.

Тематично-календарний план

1 курс, 1 семестр

Тиждень 1	Знайомство з програмою та вимогами курсу на перший семестр. Тестування. Unit 1. Звуки англійської мови та система їх запису (фонетична транскрипція). Читання голосних у відкритому та закритому складі (I та II типи). Порядок слів в стверджувальному реченні. Заперечення <i>not</i> та <i>no</i> . Дієслово <i>to be</i> . Сміслові та допоміжні дієслова. Заперечення <i>no</i> . Дієслово <i>to have</i> . Сполучення <i>to have got</i> . Скорочені форми дієслів <i>to be</i> , <i>to have</i> з займенниками та часткою <i>not</i> . Тема «Мій університет». Лексичні та граматичні вправи.
Тиждень 2	Unit 1. Оборот <i>there is (there are)</i> . Особливості перекладу з англійської мови. Вживання різних дієслів замість дієслова <i>to be</i> . Вживання звороту у теперішньому, минулому та майбутньому. Тема «Мій університет». Активна лексика та лексичні вправи.
Тиждень 3	Unit 1. Прикметник. Місце прикметників у реченні. Перехід прикметників в іменники. Прислівник. Форми прислівників. Місце прислівників у реченні. Ступені порівняння прикметників та прислівників. Порівняльні сполучники та звороти. Лексика та лексичні вправи до теми <i>From the history of railways</i> .
Тиждень 4	Unit 1. Іменники. Злічені та незлічені іменники. Множина іменників. Іменники, що вживаються лише у однині або множині. Збірні іменники. Іменники, які мають у множині додаткове значення. Робота з темою <i>From the history of railways</i>
Тиждень 5	Unit 1. Особові та неособові форми дієслова. Правильні та неправильні дієслова. Часи групи <i>Indefinite</i> . Робота з темою <i>From the history of rail-ways</i> .
Тиждень 6	Unit 1. Часи групи <i>Indefinite</i> (продовження). Вживання Present Indefinite для майбутніх дій та в підрядних реченнях умови та часу. Словотворення: суфікси <i>-er (-or)</i> , <i>-ion (-sion, -tion, -ation)</i> , <i>-ist, -ant; -ant (-ent), -able (-ible)</i> . Робота з темою <i>From the history of railways</i> .
Тиждень 7	Підсумкове контрольне опитування

Тиждень 8	Unit 2. Третій тип складу (голосна + r). Присвійний відмінок англійських іменників. Особливості вживання. Лексика до тексту <i>Basics of economics</i> . Артиклі. Вживання артиклів з іменами власними та загальними, зліченими та незліченими. Артиклі у сполученнях та виразах (<i>a lot of, in the country, at school, to take a seat</i> та ін.). Робота з темою <i>Basics of economics</i> .
Тиждень 9	Unit 2. Типи речень. Дійсний, наказовий та умовний спосіб. Наказові речення, їх стверджувальні та заперечні форми. Спонування до дії: діє-слово <i>let</i> . Окличні речення. Прийменники. Форми та типи прийменників. Прості та складові прийменники. Місце прийменника у реченні. Робота з темою <i>Basics of economics</i> .
Тиждень 10	Unit 2. Питальні речення. Типи питальних речень. Порядок слів у питальному реченні. Спеціальні, загальні, альтернативні та розділові питання. Питальні займенники. Питальні речення до підмета та особливості їх будови. Короткі та повні від-повіді на питання. Робота з темою <i>Basics of economics</i> .
Тиждень 11	Unit 2. Категорія стану в англійській мові. Дійсний та пасивний стани. Порівняння вживання пасивного стану в українській та англійській мовах. Часи групи <i>Indefinite</i> пасивного стану. Особливості перекладу <i>Passive Voice</i> на українську мову. Перехідні та неперехідні дієслова. Робота з темою <i>Basics of economics</i> .
Тиждень 12	Unit 2. Категорія стану в англійській мові (продовження).
Тиждень 13	Unit 2. Категорія стану в англійській мові (продовження).
Тиждень 14	Unit 2. Модальні дієслова в англійській мові. <i>Can, May, Must</i> та їх еквіваленти. Модальні вислови. Особливості питальних та заперечних речень з модальними дієсловами. Словотворення: суфікси <i>-ure (-ture), -ment, -ness; -less, -ful, -ly</i> .
Тиждень 15	Здача норми читання та перекладу аутентичних текстів (15 тис. символів). Підсумкове контрольне опитування.

1 курс, 2 семестр

Тиждень 1	Знайомство з програмою та вимогами курсу на другий семестр. Unit 3. Часи групи <i>Continuous Tense</i> . Тема « <i>Supply and Demand</i> ». Лексичні та граматичні вправи.
Тиждень 2	Unit 3. Часи групи <i>Continuous Tense</i> . Особливості перекладу з англійської мови. Вживання різних форм дієслова <i>to be</i> . Тема « <i>Supply and Demand</i> ». Активна лексика та лексичні вправи.
Тиждень 3	Unit 3. <i>Present Participle</i> . Тема « <i>Supply and Demand</i> ». Активна лексика та лексичні вправи.
Тиждень 4	Unit 3. <i>Pronouns. Use of It</i> . Тема « <i>Supply and Demand</i> ». Активна лексика та лексичні вправи.
Тиждень 5	Unit 3. <i>Numerals</i> . Тема « <i>Supply and Demand</i> ». Активна лексика та лексичні вправи.
Тиждень 6	Unit 3. <i>Attributive group</i> . Тема « <i>Supply and Demand</i> ». Активна лексика та лексичні вправи.

Тиждень 7	Підсумкове контрольне опитування
Тиждень 8	Unit 4. Часи групи <i>Perfect Tense</i> . Тема « <i>Production and Factors of Production</i> ». Лексичні та граматичні вправи.
Тиждень 9	Unit 4. Часи групи <i>Perfect Tense</i> . Тема « <i>Production and Factors of Production</i> ». Лексичні та граматичні вправи.
Тиждень 10	Unit 4. <i>Pronouns Some, Any, No and their Derivatives</i> . Тема « <i>Production and Factors of Production</i> ». Лексичні та граматичні вправи.
Тиждень 11	Unit 4. <i>Pronouns Some, Any, No and their Derivatives</i> . Тема « <i>Production and Factors of Production</i> ». Лексичні та граматичні вправи.
Тиждень 12	Unit 4. <i>Past Participle</i> . Тема « <i>Production and Factors of Production</i> ». Лексичні та граматичні вправи.
Тиждень 13	Unit 4. <i>Phrasal Verbs</i> . Тема « <i>Production and Factors of Production</i> ». Лексичні та граматичні вправи.
Тиждень 14	Unit 4. <i>Pronoun One</i> . Тема « <i>Production and Factors of Production</i> ». Лексичні та граматичні вправи.
Тиждень 15	Здача норми читання та перекладу аутентичних текстів (15 тис. символів). Підсумкове контрольне опитування.

Ресурси курсу

- 1 <http://lib.kart.edu.ua/> (Ресурси бібліотеки УкрДУЗТ);
- 2 http://www.uz.gov.ua/about/general_information/entertainments/pktbit/
- 3 http://www.uz.gov.ua/press_center/up_to_date_topic/page-4/451889/
- 4 <http://uz-cargo.com/>
- 5 <http://www.tmssoft-ltd.com/ua/about/about.php>
- 6 International Railway Journal <http://www.railjournal.com>
- 7 Railway Age <http://www.railwayage.com/>

Сфера реалізації набутих знань і вмінь в майбутній професії

Знання та вміння, набуті при вивченні даної дисципліни, можуть бути використані випускниками в професійній діяльності та в міжособовому спілкуванні; діловій комунікації в професійній сфері; щоб самостійно читати аутентичну літературу по спеціальності та швидко знаходити необхідну інформацію; застосовувати одержані теоретичні знання прийомів перекладу на практиці.

Форми і методи оцінювання

При оцінюванні результатів навчання керуватися Положенням про контроль та оцінювання якості знань студентів в УкрДУЗТ зі змінами та доповненнями – <https://kart.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/pologennya-pro-kontrol-ta-ocinuvannya-2015.pdf>

Види контролю: поточний, модульний, підсумковий (залік, іспит).

Методи контролю: виконання практичних завдань (усне і письмове опитування), виконання завдань, відповіді на тестові завдання за темами курсу, тестовий модульний контроль, залік, іспит.

Максимальна кількість балів за модуль		
Поточний контроль	Модульний контроль (тести)	Сума балів за модуль
до 60	до 40	до 100
Поточний контроль		Розподіл балів
Опрацювання лекційного матеріалу, відвідування консультацій		до 5
Виконання письмових контрольних робіт, експрес-контроль		до 20
Виконання індивідуальних завдань		до 15
Виконання та захист в строк самостійних робіт		20
Підсумок		60

Визначення назви за державною шкалою (оцінка)	Визначення назви за шкалою ECTS	За 100 бальною шкалою	ECTS оцінка
ВІДМІННО – 5	Відмінно – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок	90-100	A
ДОБРЕ – 4	Дуже добре – вище середнього рівня з кількома помилками	82-89	B
	Добре – в загальному правильна робота з певною кількістю грубих помилок	75-81	C
ЗАДОВІЛЬНО - 3	Задовільно - непогано, але зі значною кількістю недоліків	69-74	D
	Достатньо – виконання задовольняє мінімальні критерії	60-68	E
НЕЗАДОВІЛЬНО - 2	Незадовільно – потрібно попрацювати перед тим як отримати залік або екзамен (без повторного вивчення модуля)	35-59	FX
	Незадовільно - необхідна серйозна подальша робота (повторне вивчення модуля)	< 35	F

Вимоги викладача: студент повинен розуміти, що його поведінка та дії знаходяться під пильною увагою товаришів, батьків, викладачів, потенційних роботодавців і суспільства та визначають обличчя Університету. Виходячи з

цього, студенти мають поводитися таким чином, щоб підтримувати високу репутацію Університету. Студент Університету старанно і чесно навчається з метою здобуття високоякісної освіти і навичок для задоволення своїх потреб, вимог держави, роботодавців, суспільства.

Рекомендована література

Основна:

1. Донець С.М., Ель Кассем О.В., Золотаревська Л.І. English for students of economics: Підручник.-Х.:Форт. 2012
2. Дзюба О.А., Печій І.О. Методичні вказівки з розвитку навичок комунікативної компетенції до розмовної теми «Our Academy» для студентів 1 курсу всіх факультетів (англ. мова) метод № 232
3. Михайленко В.М. Методичні вказівки з розвитку комунікативної компетенції за країнознавчою темою «Велика Британія» для студентів 1 курсу всіх факультетів Х.: УкрДАЗТ, 2010 метод № 939
4. Михайленко В.М. Метод. вказівки з розвитку комунікативної компетенції за країнознавчою темою «Велика Британія. Історія та сучасність» для студ. 1 курсу всіх спец. Х.:УкрДАЗТ, 2002 метод № 1014
5. Березний В.М. Методичні вказівки з розвитку навичок комунікативної компетенції до теми «Велика Британія» к відео курсу «Window on Britain» для студентів 1 курсу всіх факультетів. (англ.мова) метод № 783
6. Фіщенко О.П. Методичні вказівки з розвитку навичок професійного спілкування до розмовної теми «Українські залізниці».-Х.: УкрДАЗТ, 2007 метод № 1352
7. Коростильова О.В. Методичні вказівки та контрольні-тренувальні граматичні завдання до модулів 1-го курсу 1-го семестру всіх спеціальностей.-УкрДАЗТ, 2005 метод № 1296
8. Коростильова О.В. Методичні вказівки та контрольні-тренувальні граматичні завдання для модулів 1 курсу 2-го семестру всіх спеціальностей.-Х.: УкрДАЗТ, 2006 метод № 775
9. Нешко С.І. Тестові завдання для самостійного оцінювання знань студентів 1 курсу всіх факультетів Частина І. Х.: УкрДАЗТ, 2011 метод № 3212
10. Дзюба О.А., Печій І.О. Тестові завдання для самостійного оцінювання знань студентів 2 курсу всіх факультетів Частина ІІ. Х.: УкрДАЗТ, 2014
11. Коростильова О.В. Методичні вказівки для організації самостійної роботи студентів 1-2 курсів з англійської мови Х.: УкрДАЗТ, 2010 метод № 494
12. Дикань В.В., Дикань О.В., Гаврилова О.В. Англійська мова для студентів-економістів: Методичний посібник.-Х.: УкрДАЗТ, 2006
13. Дзюба О.А., Печій І.О. Методичні вказівки з розвитку навичок професійного спілкування до розмовної теми «Мій фах – Менеджмент організацій» для студентів 2 курсу факультету економіки транспорту метод № 163

Кодекс академічної доброчесності

Порушення Кодексу академічної доброчесності Українського державного університету залізничного транспорту є серйозним порушенням, навіть якщо воно є ненавмисним.

Кодекс доступний за посиланням:

<https://kart.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/kodex.pdf>

Зокрема, дотримання Кодексу академічної доброчесності УкрДУЗТ означає, що вся робота на іспитах та заліках має виконуватися індивідуально. Під час виконання самостійної роботи студенти можуть консультуватися з викладачами та з іншими студентами, але повинні самостійно розв'язувати завдання, керуючись власними знаннями, уміннями та навичками. Посилання на всі ресурси та джерела (наприклад, у звітах, самостійних роботах чи презентаціях) повинні бути чітко визначені та оформлені належним чином. У разі спільної роботи з іншими студентами над виконанням індивідуальних завдань, ви повинні зазначити ступінь їх залученості до роботи.

Основні заходи запобігання та виявлення академічного плагіату визначаються Положенням про організацію освітнього процесу Українського державного університету залізничного транспорту <https://kart.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/polozhennja-pro-oop-ukrduzt-2021.pdf>

Інтеграція студентів із обмеженими можливостями:

Вища освіта є провідним чинником підвищення соціального статусу, досягнення духовної, матеріальної незалежності і соціалізації молоді з обмеженими функціональними можливостями й відображає стан розвитку демократичних процесів і гуманізації суспільства.

Для інтеграції студентів із обмеженими можливостями в освітній процес Українського державного університету залізничного транспорту створена система дистанційного навчання на основі сучасних педагогічних, інформаційних, телекомунікаційних технологій. Доступ до матеріалів дистанційного навчання з цього курсу можна знайти за посиланням: <http://do.kart.edu.ua/>